

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DU ROYAUME DES PAYS-BAS LA HAYE

CONVENTION CONCERNANT LA COMPÉTENCE, LA LOI APPLICABLE, LA RECONNAISSANCE, L'EXÉCUTION ET LA COOPÉRATION EN MATIÈRE DE RESPONSABILITÉ PARENTALE ET DE MESURES DE PROTECTION DES ENFANTS

(La Haye, le 19 octobre 1996)

Notification conformément à l'article 63 de la Convention

ADHÉSION

Le Salvador, 10-09-2024

La Convention entrera en vigueur pour la République du Salvador le 1^{er} juillet 2025, conformément à son article 61, deuxième paragraphe, sous b.

En conformité de l'article 58, troisième paragraphe, l'adhésion n'aura d'effet que dans les rapports entre la République du Salvador et les États contractants qui n'auront pas élevé d'objection à son encontre dans les six mois après la réception de cette notification.

La période de six mois susvisée finira le 10 mars 2025.

RÉSERVES

Le Salvador, 10-09-2024

(Traduction)

- « 1. Conformément à l'article 60 et à l'article 54, paragraphe 2, de la Convention, la République du Salvador s'oppose à l'utilisation du français dans toute communication adressée à ses autorités. 2. En vertu des dispositions des articles 60 et 55 de la Convention, la République du Salvador réserve la compétence de ses autorités pour prendre des mesures tendant à la protection des biens d'un
- la compétence de ses autorités pour prendre des mesures tendant à la protection des biens d'un enfant situés sur son territoire et se réserve de ne pas reconnaître une responsabilité parentale ou une mesure qui serait incompatible avec une mesure prise par ses autorités par rapport à ces biens. »

La Haye, le 10 septembre 2024

Les notifications dépositaires sont accessibles en ligne sur le site Web du Ministère des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas, à l'adresse https://treatydatabase.overheid.nl



MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS THE HAGUE

CONVENTION ON JURISDICTION, APPLICABLE LAW, RECOGNITION, ENFORCEMENT AND CO-OPERATION IN RESPECT OF PARENTAL RESPONSIBILITY AND MEASURES FOR THE PROTECTION OF CHILDREN (The Hague, 19 October 1996)

Notification pursuant to Article 63 of the Convention

ACCESSION

El Salvador, 10-09-2024

The Convention will, in accordance with Article 61, second paragraph, sub-paragraph b, enter into force for the Republic of El Salvador on 1 July 2025.

In accordance with Article 58, third paragraph, the accession will have effect only as regards the relations between the Republic of El Salvador and those Contracting States which have not raised an objection to the accession in the six months after the receipt of the present notification.

This six-month period will end on 10 March 2025.

RESERVATIONS

El Salvador, 10-09-2024

"1. The Republic of El Salvador, in accordance with article 60 and article 54, paragraph 2, of the Convention, objects [to] the use of French in communications sent to the Salvadoran authorities.

2. The Republic of El Salvador, by virtue of the provisions of articles 60 and 55 of the Convention, reserves the jurisdiction of its authorities to take measures directed to the protection of property of a child situated on its territory, as well as the right of not to recognize parental responsibility or a measure in so far as it is incompatible with any measure adopted by its authorities in relation to that property."

The Hague, 10 September 2024

The Depositary Notifications are accessible on the website of the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands at https://treatydatabase.overheid.nl